Owner Manual



Lazer WideRace

LAZER®
HELMETS

Congratulations!

You have just bought the Lazer WideRace visor, the most complete and efficient Racing visor on the market. Have a look at all its advantages:



- Flat visor prepared for tear-off
- Anti-fog double visor with widened peripheral vision
- Competitive features of Lazer WideRace visor:
    - Extremely strong fixation, even in case of fall
    - Inserted anti-fog Pinlock® lens for an optimized vision field
    - Easy fixation and setting of tear-off
    - « Race lock » in the centre of the visor for perfect resistance
- « Vent lock » : Very thin gap for internal ventilation
- Water deflector for unequalled waterproofing
- Availabe versions: clear and tinted 80%
- Adaptable on all Kite, Fiber D1, Osprey and Kestrel models



Thanks to the very useful collaboration of famous riders and several tests that we have carried out, we have developed the brand new Lazer WideRace visor.

CONTENT : - 1 visor fitted with: 1 white reflective strip, 2 buttons for tear-off, 1 red “Race lock” spoiler and 1 removable anti-fog lens

- 2 red spacer rings - 2 hexagonal screws(2,5) - 1 red reflective adhesive strip

- 1 adhesive water deflector - 1 kit with 3 tear-off - 1 « Vent lock »

- 1 replacement sealing

- 1 owner manual

WARNING : For your visor to be as most efficient as possible,
please read carefully the instructions on the opposite page.
The tinted 80% visor is for daytime use only.
The visor is not warranted shatterproof.



www.lazerhelmets.com

FITTING INSTRUCTIONS FOR THE VISOR



- Remove the original visor from your helmet.
- Remove the original seal and replace it by the new seal delivered with the visor.
- Remove the upper fixation screw from the visor frame and keep it in a safe place.
- Place the Lazer WideRace visor on the helmet in the same way than the original visor.
- Place both red spacer rings in the holes of the WideRace visor and strongly screw down both hexagonal screws (2,5) to make the entire system safe.



FITTING INSTRUCTIONS FOR THE« VENT LOCK »



- Open the visor.
- Fix the « Vent lock » on the visor frame (on one side). Line it up with the cheek pads.
- Even when the visor is closed, thanks to the « Vent lock », the helmet can be slightly ventilated inside.

THE « RACE LOCK » SYSTEM



- Press firmly the « Race lock » spoiler, which is on the centre of the visor, until you hear a « clack » sound which means that the system is perfectly closed and secure.

FITTING INSTRUCTIONS FOR THE TEAR-OFF



- Place and fit the tear off (maximum of 3 pieces) on the visor with both fixation buttons. To adjust the tension of the tear off, slightly unscrew the hexagonal screw which holds the button. Turn the eccentric button in the wanted direction, according to whether you want more or less tension on the tear off. Screw the button's fixation screw back on the visor. Repeat the operation on both sides if necessary.

FITTING INSTRUCTIONS FOR THE WATER DEFLECTOR



- Gently remove the original reflective strip from the visor.
- Remove the protection paper from the sticker on the water deflector.
- Apply the water deflector on the upper part of the visor, following the positioning of the reflective strip.
- With your finger, press the adhesive area all along the deflector to check that the fitting is uniform.

The maximum grip will be reached after 24 hours.

FITTING AND REMOVAL INSTRUCTIONS FOR THE ANTI-FOG LENS

- Lay the visor down flat to reduce the tension on both fixation points.
- Remove the Pinlock® lens. As the visor is still laying flat, put the lens back again and make sure that the silicone seal is put on the right side.

LAZER®
HELMETS

Félicitations !

Vous venez d'acheter l'écran Lazer WideRace, l'écran Racing le plus complet et le plus efficace du marché, jugez plutôt :



- Ecran plat préparé pour tear-off
- Ecran anti-buée double à vision périphérique élargie
- Avantages de l'écran Lazer Wide Race:
  - Fixation extrêmement robuste, même en cas de chute
  - Lentille anti-buée Pinlock® insérée pour un champ de vision optimisé
  - Fixation et réglage du tear-off aisés
  - « Race lock » au centre de l'écran pour une résistance parfaite
- « Vent lock » : Ouverture partielle pour une ventilation interne
- Déflecteur d'eau pour une étanchéité incomparable
- Disponible en clair et fumé 80%
- Adaptable sur tous les modèles Kite, Fiber D1, Osprey et Kestrel



C'est grâce à la précieuse collaboration de pilotes de renom ainsi que de nombreux tests que nous avons pu mettre au point le tout nouvel écran Lazer WideRace.

CONTENU DE L' ENSEMBLE :

- 1 écran équipé : d'une bande réfléchissante blanche, de deux boutons pour tear-off, d'un becquet de verrouillage rouge « Race Lock » et d'une lentille anti-buée amovible
- 2 entretoises rouges - 2 vis hexagonales (2,5) - 1 bande réfléchissante rouge adhésivée
- 1 déflecteur d'eau adhésivé - 1 kit de 3 tear-off - 1 « Vent lock »
- 1 joint d'étanchéité de remplacement
- 1 manuel d'utilisation

IMPORTANT : Pour obtenir une efficacité maximale de l'écran, veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous. L'écran fumé 80% ne peut être utilisé que de jour.

L'écran n'est pas garanti contre les cassures.



www.lazerhelmets.com

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE L'ECRAN



- Enlever l'écran d'origine de votre casque.
- Enlever le joint d'étanchéité d'origine et le remplacer par le nouveau joint fourni.
- Enlever la vis de fixation supérieure du cadre d'écran, en prenant soin de la conserver.
- Fixer l'écran Lazer WideRace sur le casque de la même manière que l'écran d'origine.
- Disposer les deux entretoises rouges dans les orifices de l'écran WideRace et sécuriser l'ensemble à l'aide des deux vis hexagonales (2,5) en les vissant fermement.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU « VENT LOCK »



- Ouvrir l'écran.
- Clipser le « Vent lock » sur le cadre d'écran, sur l'un des côtés. L'aligner avec les coussinets de joues. Même quand l'écran est verrouillé, le « Vent lock » permet une faible aération vers l'intérieur du casque.

LA FERMETURE « RACE LOCK »



- Presser fermement sur le becquet de verrouillage « Race Lock », situé au centre de l'écran jusqu'à entendre un « clac » confirmant la fermeture parfaite et sécurisée.

INSTRUCTIONS DE REGLAGE DES TEAR-OFF



- Disposer et fixer le ou les tear-off (maximum 3) sur l'écran à l'aide des deux boutons de fixation.
- Pour régler la tension du tear-off : dévisser légèrement la vis hexagonale qui maintient le bouton. Tourner le bouton excentrique dans le sens désiré afin d'apporter plus ou moins de tension. Revisser la vis de fixation du bouton. Répéter l'opération des deux côtés si nécessaire.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU DEFLECTEUR D'EAU



- Enlever délicatement la bande réfléchissante d'origine se trouvant sur l'écran.
- Enlever le papier de protection de l'adhésif se trouvant sur le déflecteur d'eau.
- Appliquer le déflecteur d'eau en suivant l'emplacement prévu sur le dessus de l'écran.
- Appuyer sur la zone de collage avec votre doigt tout le long du déflecteur afin de vérifier que l'adhésion soit uniforme. L'adhérence maximum sera obtenue après 24h.

INSTRUCTIONS DE DEMONTAGE ET MONTAGE DE LA LENTILLE ANTI-BUEE

- Disposer l'écran à plat afin de réduire la tension sur les deux points de fixation.
- Enlever la lentille Pinlock®. Toujours l'écran à plat, remettre la lentille en place en veillant à disposer le joint silicone du bon côté.



Gefeliciteerd!

U hebt zojuist een Lazer WideRace vizier ontvangen, het meest complete en efficiënte Race vizier op de markt. Neem kennis van al zijn voordelen:



- Vlak vizier voorbereid voor tear-off
- Anti-fog dubbel vizier met verbreed zicht
- Concurrerende kenmerken van Lazer WideRace vizier:
  - Extreem sterke fixatie, zelfs in geval van een crash
  - Ingevoegd anti-fog Pinlock® lens voor een optimale zicht veld
  - Eenvoudige fixatie en bevestiging van tear-off
  - « Race lock » in het centrum van het vizier voor een perfecte weerstand
- « Vent lock » (ventilatie slot): Zeer dunne ruimte voor interne ventilatie
- Water seal voor ongeëvenaarde waterdichting
- Beschikbare varianten: helder en getint 80%
- Toepasbaar op alle Lazer Kite, Fiber D1, Osprey en Kestrel modellen



Dankzij de zeer nuttige samenwerking van bekende coureurs en verschillende tests die we hebben uitgevoerd, hebben we het gloednieuwe Lazer WideRace vizier ontwikkeld.

INHOUD :

- 1 vizier uitgerust met: 1 witte reflecterende strook, 2 bevstigingen voor tear-off, 1 rode « Race lock » unit en 1 afneembare anti-condens lens

- 2 rode ringen - 2 hexagonale schroeven (2,5) - 1 rode reflecterende zelfklevende strook

- 1 zelfklevende water afdichting - 1 kit met 3 tear-off 1 « Vent lock » (ventilatie slot)

- 1 vervanging sealing

- 1 handleiding



WAARSCHUWING : Voor uw vizier zo efficiënt mogelijk toe te passen, gelieve aandachtig de onderstaande instructies door te lezen.
Het 80% getint vizier is alleen voor gebruik overdag.
Het vizier is niet gegarandeerd onbreekbaar.

www.lazerhelmets.com

MONTAGE INSTRUCTIES VOOR HET VIZIER



- Verwijder het origineel vizier van je helm.
- Verwijder de originele bevestiginsknop en vervangen deze door nieuwe bevestingsknop geleverd met het vizier. - Verwijder de bovenste schroef fixatie van het vizier frame en bewaar deze op een veilige plaats. - Plaats de Lazer WideRace vizier op de helm op dezelfde manier dan het originele vizier.
- Plaats beide rode spacer ringen in de gaten van de WideRace vizier draai de beide hexagonale schroeven (2,5) stevig aan, om het hele systeem veilig te maken.



MONTAGE INSTRUCTIES VOOR HET VENTILATIE SLOT (« VENT LOCK »)



- Open het vizier.
- Fixeer het ventilatie slot op het vizier frame (aan een kant). Lijn het uit met de wangstukken.
- Zelfs als het vizier gesloten is kan, dankzij het ventilatie slot, de helm iets binnen worden geventileerd.

DE «RACE LOCK» SYSTEEM



- Druk stevig de « Race lock » unit, op het midden van het vizier, totdat je een “klak” geluid hoort, dit betekent dat het systeem perfect is gesloten en beveiligd.

MONTAGE INSTRUCTIES VOOR DE TEAR-OFF



- Plaats de tear-off (maximaal 3 stuks) op het vizier met beide fixatie knoppen. Om de spanning van de tear-offs te regelen, los de zeskantige schroef van de fixatie knop op zin plaats houdt. Draai de excentrische knop in de gewenste richting, al naar gelang je meer of minder spanning wenst op de tear-offs. Schroef de fixatie van de knop terug vast op het vizier. Herhaal de handeling aan beide zijden indien nodig.

MONTAGE INSTRUCTIES VOOR DE WATER DEFLECTOR



- Verwijder het oorspronkelijke reflecterende strip van het vizier.
- Verwijder het beschermings papier van de sticker op de water deflector.
- Breng de water deflector aan op het bovenste gedeelte van het vizier, volgend de posities van de reflecterende strip. - Met je vinger, drukt u op de lijm gebied langs de deflector, om controleren of de montage gelijk is. De maximale grip wordt bereikt na 24 uur.

MONTAGE EN VERWIJDERING INSTRUCTIES VOOR DE ANTI-FOG LENS

- Leg het vizier plat ter vermindering van de spanning op beide fixatie punten.
- Verwijder de Pinlock® lens. - Houdt het vizier nog steeds tot vlak, zet de lens weer terug en zorg ervoor dat de siliconen afdichting wordt gelegd op de rechterkant.



Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben gerade den Helmvisier Lazer WideRace gekauft, den vollständigsten und wirksamten Helmvisier auf dem Markt, sehen Sie bitte selbst:



- Flaches Visier für Tear off vorbereitet
- Doppeltes Antibeschlagvisier mit einem breiterem Sichtfeld
- Vorteile des Lazer WideRace Visiers:
  - Sehr robuste Befestigung auch beim Sturz
  - Integrierte Antischlagfolie von Pinlock®
  - Einfache Befestigung und Einstellung des Tear-off
  - « Race Lock» in der Mitte des Visiers für eine perfekte Festigkeit
- « Vent Lock »: Teilöffnung für eine interne Belüftung
- Wasserdeflektor für eine unvergleichbare Dichtheit
- In klar und 80% getönt verfügbar
- Passen auf allen Modellen Kite, Fiber D1, Osprey und Kestrel



Dank der wertvollen Zusammenarbeit mit Rennfahrern sowie zahlreicher Teste haben wir das ganz neue Visier Lazer WideRace entwickeln können.

Inhalt : - 1 ausgerüstetes Visier: ein weisser, reflektierender Streifen, zwei Knöpfe für tear-off, ein roter Verriegelungsspoiler « Race Lock» und eine ausknöpfbare Antibeschlagfolie

- 2 rote Streben - 2 sechseckige Schrauben 2,5mm - 1 roter reflektierender Klebestreifen
- 1 klebender Wasserdeflektor - 1 Kit von 3 tear-off - 1 « Vent Lock »
- 1 Ersatzdichtung
- 1 Benutzungerhandbuch

WICHTIG : um eine maximale Wirksamkeit des Visiers zu haben, lesen Sie bitte die nebenstehend genannten Anweisungen aufmerksam.

Das getönte Visier 80 % kann nur am Tag benutzt werden.

Keine Garantie gegen Brüche!



www.lazerhelmets.com

MONTAGEANLEITUNG:



- Den Ursprungsvisier Ihres Helmes entfernen.
- Die Ursprungsdichtung wegnehmen und sie durch die neue mitgelierferte Dichtung ersetzen.
- Die höhere Befestigungsschraube von dem Visierrahmen lösen und sorgfältig aufbewahren.
- Den Visier Lazer WideRace auf dem Helm wie das Originalvisier befestigen. Die beiden roten Streben in den Öffnungen des Visiers WideRace anordnen und mit den beiden Sechskantschrauben 2,5mm befestigen.



MONTAGEANLEITUNG « VENT LOCK »



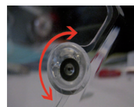
- Das Visier öffnen. - Den « Vent Lock » auf einer der Seiten des Helmrahmens befestigen, dann mit den Wangenkissen ausrichten. - Sogar, wenn der Visier verriegelt ist, erlaubt der « Vent Lock » eine schwache Belüftung des Inneren des Helmes.

DER VERSCHLUSS « RACE LOCK »



- Fest auf dem in der Mitte des Visiers befindlichen Verriegelungsspoiler « Race Lock » drücken, bis Sie ein kleines Geräusch hören, das Ihnen den perfekten und sicheren Verschluss bestätigt.

ANBAUANLEITUNG DER TEAR-OFF



- den oder die Tear-off (maximum 3) auf dem Visier mit den beiden Befestigungsknöpfen anordnen und befestigen. - Um die Spannung des tear-off zu regulieren: Die Sechskantschraube, die den Knopf hält, abschrauben. Den exzentrischen Knopf in die gewünschte Richtung drehen, bis die richtige Spannung eingestellt ist. Die Befestigungsschraube des Knopfes anschrauben. Die Operation auf beide Seiten falls nötig wiederholen.

MONTAGEANLEITUNG DES WASSERDEFLEKTORS

- Den reflektierenden Originalstreifen, der sich auf dem Visier befindet, vorsichtig entfernen.
- Das Schutzpapier des Klebestoffes, das sich auf dem Wasserdeflektor befindet, wegnehmen. Den Wasserdeflektor an der auf der Oberseite des Visiers vorgesehenen Stelle anbringen. Auf der Klebestelle mit Ihrem Finger den Deflektor entlang drücken, um zu prüfen, dass es einheitlich geklebt ist. Das maximale Haftung ist nach 24 Stunden gegeben.



ABBAU- UND MONTAGEANLEITUNG DER ANTIBESCHLAGFOLIE

- Das Visier flach hinlegen, um den Druck auf den beiden Befestigungspunkten zu reduzieren.
- Die Pinlock®-Folie wegnehmen. Das Visier bei der Montage der Pinlock® -Folie gebogen halten, bis beide Pins einrasten. Achtung : die Silikondichtung in der richtigen Seite positionieren.



¡Felicidades!

Acabas de adquirir la pantalla Lazer WideRace, la más completa y eficiente pantalla Racing del mercado. Tienes que ver todos éstos detalles:



- Pantalla preparada para alojar los tear-off desechables.
- Pantalla anti-vaho doble con excelente visión perimetral.
- Características competitivas de la pantalla Lazer WideRace :
  - Fijación extremadamente fuerte, incluso en caso de caída
  - Lente Pinlock® anti-vaho insertada para una visión claramente optimizada
  - Fácil fijación y colocación de los tear-off desechables
  - « Race lock » (cierre) en el centro de la pantalla para una resistencia perfecta
- « Vent lock » : apertura muy fina para una ventilación interna
- Deflector vierteaguas para asegurar la estanqueidad
- Versiones disponibles : transparente y ahumada al 80%
- Adaptable a todos los modelos Kite, Fiber D1, Osprey y Kestrel



Gracias a la muy valiosa colaboración de famosos pilotos y a los severos tests que hemos realizado en carretera, hemos llegado a producir la nueva pantalla Lazer WideRace.

CONTENIDO : - 1 pantalla provista de: 1 banda blanca reflectante, 2 botones para tear-off, 1 tirador rojo « Race lock » y 1 lente desmontable anti-vaho

- 2 arandelas espaciadoras rojas 2 tornillos hexagonales (2,5)

- 1 banda roja reflectante adhesiva - 1 vierteaguas adhesivo

- 1 kit con 3 tear-off - 1 « Vent lock »

- 1 junta de recambio - 1 manual de usuario

ATENCIÓN : Para que tu pantalla sea lo más eficiente posible, por favor, lee cuidadosamente las instrucciones adjuntas.

La pantalla ahumada al 80% es sólo para uso de día.

La pantalla no tiene garantía en caso de rotura.



www.lazerhelmets.com

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA PANTALLA



- Desmonta la pantalla de origen de tu casco.
- Quita la junta original y reemplázala por la junta que acompaña a la nueva pantalla.
- Extrae el tornillo de la fijación superior de la junta de pantalla y consérvelo a su alcance.
- Coloca la pantalla Lazer WideRace en el casco en el mismo sitio que la pantalla original.
- Pon las arandelas espaciadoras rojas en los agujeros de la pantalla WideRace y enrosca los tornillos hexagonales (2,5) para completar el sistema de seguridad.



INSTRUCCIONES PARA MONTAR EL « VENT LOCK »



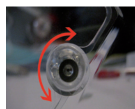
- Sube la pantalla. - Fija el « Vent lock » en la junta de pantalla (en uno de los 2 lados). Alinéalo con las almohadillas laterales interiores. - Cada vez que la pantalla se cierra, gracias al« Vent lock », el casco estará levemente ventilado en su interior.

EL CIERRE « RACE LOCK »



- Presiona firmemente el tirador que se encuentra en el centro de la pantalla hasta que oigas un "clac" y entonces el sistema estará perfectamente cerrado y seguro.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LOS TEAR-OFF



- Coloca y monta los tear-off (un máximo de 3 unidades) en la pantalla en ambos botones de fijación.
- Para ajustar la tensión de los tear-off afloja el tornillo hexagonal donde se sitúa el botón de fijación. Gira el botón excéntrico en la dirección que precises, de acuerdo a si necesitas más o menos tensión en los tear-off. Atornilla la fijación del botón de nuevo. Repite ésta operación en ambos lados si fuera necesario.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL DEFLECTOR VIERTEAGUAS



- Retira cuidadosamente el adhesivo reflectante original de la pantalla.
- Extrae el papel protector del adhesivo que se encuentra en el deflector vierteaguas. - Instala el deflector vierteaguas en la parte superior de la pantalla, siguiendo la misma posición del adhesivo reflectante.
- Con tu dedo, presiona la superficie adhesiva a todo lo largo del deflector para comprobar que la fijación es uniforme. La máxima fijación se consigue después de 24 horas.

INSTRUCCIONES DE EXTRACCIÓN Y CAMBIO DE LA LENTE ANTI-VAHO

- Extiende y aplana la pantalla para reducir la tensión en ambos puntos de fijación.
- Quita la lente Pinlock®. - Estando la pantalla extendida y aplanada, instala la lente en su ubicación estando seguro de que la junta de silicona está en el lado correcto.



Congratulazioni per l'acquisto della visiera Lazer WideRace, la visiera Racing più completa e più efficace del mercato ! Qui sotto trovate tutti i suoi vantaggi :



- Visiera piatta che può essere attrezzata di tear-off
- Visiera antiappannamento doppia con una visione periferica allargata
- Caratteristiche competitive della visiera Lazer Wide Race:
  - Sistema di fissaggio estremamente robusto, anche in caso di caduta
  - Lente Pinlock® antiappannamento inserita per un campo visivo ottimizzato
  - Fissaggio e posizionamento semplice del tear-off
  - Chiusura tipo Racing (« Race lock ») al centro della visiera per una resistenza perfetta



- « Vent lock » : Apertura parziale per una ventilazione interna
- Deflettore d'acqua per una tenuta incomparabile
- Disponibile nelle versioni trasparente e fumé 80%
- Adattabile su tutti i modelli Kite, Fiber D1, Osprey e Kestrel

Grazie alla preziosa collaborazione di piloti famosi e ai numerosi test che abbiamo effettuato, abbiamo sviluppato la nuovissima visiera Lazer WideRace.

CONTENUTO : - 1 visiera attrezzata di : una striscia rifrangente bianca, due bottoni di fissaggio per i tear-off, una linguetta di chiusura rossa « Race lock » e una lente antiappannamento removibile

- 2 distanziali cilindrici rossi - 2 viti esagonali (2,5) - 1 striscia rifrangente rossa adesiva - 1 deflettore d'acqua adesivo - 1 kit con 3 tear-off

- 1 « Vent lock » - 1 guarnizione di sostituzione - 1 manuale d'uso

IMPORTANTE : Per ottenere una massima efficacia della visiera, leggete attentamente le istruzioni qui accanto.

La visiera fumé 80% può essere utilizzata solo di giorno.

La visiera non è garantita contro le rotture.



www.lazerhelmets.com

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA VISIERA



- Rimuovere la visiera d'origine dal casco.
- Rimuovere la guarnizione e sostituirla con la nuova guarnizione fornita con la visiera.
- Rimuovere la vite di fissaggio superiore del telaio della visiera e conservarla.
- Fissare la visiera Lazer WideRace sul casco nello stesso modo della visiera d'origine.
- Posizionare i due distanziali cilindrici rossi nelle aperture della visiera WideRace e chiudere bene il sistema con le due viti esagonali 2,5 avvitandole fermamente.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL « VENT LOCK »



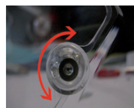
- Aprire la visiera.
- Fissare il « Vent lock » su uno dei lati del telaio della visiera. Allinearlo con i guanciali.
- Anche quando la visiera è chiusa, il « Vent lock » permette una piccola aerazione all'interno del casco.

LA CHIUSURA « RACE LOCK »



- Premere fortemente la linguetta di chiusura « Race lock » (che si trova al centro della visiera) fino a quando sentite un « clac », il che indica una chiusura perfetta e sicura.

ISTRUZIONI PER L'ADATTAMENTO DEI TEAR-OFF



- Posizionare e fissare i tear-off (al massimo 3) sulla visiera con i due bottoni di fissaggio.
- Per regolare la tensione del tear-off : svitare leggermente la vite esagonale che mantiene il bottone. Girare il bottone eccentrico nella direzione desiderata per dare più o meno tensione. Avvitare di nuovo la vite di fissaggio del bottone. Ripetere l'operazione sui due lati se necessario.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL DEFLETTORE D'ACQUA



- Rimuovere delicatamente la striscia rifrangente d'origine che si trova sulla visiera.
- Rimuovere il film di protezione dall'adesivo applicato sul deflettore d'acqua. - Applicare il deflettore d'acqua nello stesso modo del posizionamento della striscia rifrangente sulla parte superiore della visiera.
- Premere con il dito sulla zona di adesione su tutta la lunghezza del deflettore per assicurarsi che l'adesione sia uniforme. L'adesione sarà ottima dopo 24 ore.

ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO E IL MONTAGGIO DELLA LENTE ANTIAPPANNAMENTO

- Posizionare la visiera orizzontalmente per diminuire la tensione sui due punti di fissaggio.
- Rimuovere la lente Pinlock®. - Con la visiera orizzontale, riposizionare la lente con la guarnizione nella direzione giusta.

LAZER®
HELMETS

Parabéns! Você acaba de comprar a viseira WideRace

do lazer, a mais completa e eficiente viseira Racing no mercado.

Observa as suas vantagens:



- Viseira plana preparada para tear-off
- Dupla viseira anti-embaciamento com campo de visão periférico alargado
- Características competitivas da viseira WideRace da Lazer:
  - Suportes de fixação extremamente fortes em caso de queda
  - Inclui lente Pinlock® anti-embaciamento para um campo de visão optimizado
  - Colocação fácil do conjunto de tear-off
  - « Race lock » no centro da viseira para uma perfeita resistência
- Fecho de Ventilação: abertura muito fina para ventilação interna
- Deflector de agua para um escoamento da agua sem igual
- Disponível nas versões: clara e fumada a 80%
- Adapatada em todos os modelos Kite, Fiber D1, Osprey e Kestrel



Graças a uma muito útil colaboração de alguns famosos pilotos e a alguns testes que temos realizados, conseguimos desenvolver a novíssima viseira Lazer WideRace.

INCLUI : - 1 viseira equipada com 1 tira reflectora branca,

2 botões para tear-off, 1 « Race lock » spoiler

vermelho e 1 lente anti-embaciamento removível

- 2 anilhas espaçadoras vermelhas - 2 parafusos hexagonais (2,5)

- 1 tira adesiva vermelha reflectora - 1 deflector adesivo para água

- 1 kit com 3 tear-off - 1 « Vent lock »

- 1 vedante para subsituição - 1 manual de instruções

AVISO : Para a tua viseira ser o mais eficiente possível,

por favor leia atentamente as instruções abaixo.

A viseira fumada a 80% é apenas para uso diurno.

A viseira não está garantida como sendo inquebrável.



www.lazerhelmets.com

INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM DA VISEIRA



- Retire a viseira original do capacete.
- Retire o vedante original e substitui pelo novo vedante que acompanha a viseira.
- Retira a fixação do parafuso superior da moldura da viseira e guarda num sítio seguro.
- Coloca a viseira Lazer WideRace no capacete da mesma maneira que a original.
- Coloca ambos espaçadores vermelhos nos orifícios da viseira WideRace e aperta os fortes parafusos hexagonais (2,5) para tornar todo o sistema seguro.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAR O « VENT LOCK »





- Abre a viseira. - Fixa o « Vent lock » na moldura da viseira (de um lado). Alinha com as almofadas interiores. - Mesmo quando a viseira esta fechada, graças ao « Vent lock », o capacete pode ser ligeiramente ventilado no interior.

THE « RACE LOCK » SYSTEM



- Pressiona firmemente o spoiler « Race lock » que está a meio da viseira, até ouvires um som « clack » que significa que o sistema esta perfeitamente fechado e seguro.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAR OS TEAR-OFF



- Coloca e põe o tear-off (máximo 3 micas) na viseira em ambos botões de fixação.
- Ajusta a tensão do tear-off, desaparafusa devagar o parafuso hexagonal que segura o botão. Roda o botão excêntrico na direcção desejada, de acordo se queres mais ou menos tensão no tear-off. Aperta de novo o botão de fixação na viseira. Repete a operação em ambos os lados se necessário.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO DEFLECTOR DE ÁGUA



- Remove com cuidado a tira reflectora original da viseira.
- Retira a protecção de papel do adesivo do deflector de água.
- Aplica o deflector de água na parte superior da viseira, seguindo no posicionamento da tira reflectora.
- Com o dedo, pressiona a área adesiva ao longo do deflector e verifica se esta colocado uniformemente. A aderência máxima será alcançada após 24 horas.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAR E REMOVER A LENTE ANTI-EMBACIAMENTO

- Deita a viseira com a parte plana para baixo para reduzir a tensão em ambos pontos de fixação.
- Retira a lente Pinlock®. - Enquanto a viseira continua virada para baixo, põe a lente outra vez e assegura que o vedante de silicone e colocado no lado correcto.

LAZER® HELMETS

MEG WIDERACE - 04/10



Lazer SA
Rue André Dumont,3 - 1435 Mont-St-Guibert - Belgium
Mail: corporate@lazerhelmets.com

www.lazerhelmets.com